

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 193/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 193/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十七日第6/98/M號法律《對暴力罪行受害人的保障》第十七條第二款、第十八條第一款及第十九條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 17.º, no n.º 1 do artigo 18.º e no n.º 1 do artigo 19.º da Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto (Protecção às vítimas de crimes violentos), o Chefe do Executivo manda:

一、八月十七日第6/98/M號法律第四章規定的保障暴力罪行受害人委員會由下列成員組成：

1. A comissão para a protecção às vítimas de crimes violentos prevista no Capítulo IV da Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto, passa a ter a seguinte composição:

(一) 法務局局長，由其法定代任人擔任候補成員；

1) Director dos Serviços de Assuntos de Justiça, tendo como suplente o seu substituto legal;

(二) 社會工作局局長，由其法定代任人擔任候補成員；

2) Presidente do Instituto de Acção Social, tendo como suplente o seu substituto legal;

(三) 澳門律師公會代表蘇頌恩律師，由周成俊律師擔任候補成員；

3) Susana de Souza So, advogada, em representação da Associação dos Advogados de Macau, tendo como suplente Chau Seng Chon, advogado;

(四) 王柏煒，由羅錦其擔任候補成員；

4) Vong Pak Vai, tendo como suplente Law Kam Ki;

(五) 潘志明，由黎妙玲擔任候補成員。

5) Pun Chi Meng, tendo como suplente Tereza Lai.

二、上款所指成員的任期為三年。

2. O período de funções dos membros referidos no número anterior tem a duração de três anos.

三、本批示自二零二四年二月五日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 5 de Fevereiro de 2024.

二零二三年十一月二十四日

24 de Novembro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過行政長官於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Novembro de 2023:

陳海帆——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第三條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第195/2019號行政長官批示第五款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其以兼任制度擔任澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室主任的委任，自二零二三年十二月二十日起續期至二零二四年一月三十一日。

Chan Hoi Fan — renovada a nomeação, em regime de acumulação, como coordenadora do Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos dos artigos 3.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2019, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2023 até 31 de Janeiro de 2024.

二零二三年十一月二十四日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Novembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

行政法務司司長辦公室

第 22/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第五條第一款至第四款的規定，作出本批示。

何志良因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任退休基金會行政管理委員會副主席的定期委任，自二零二四年一月十五日起續期一年。

二零二三年十一月二十四日

行政法務司司長 張永春

二零二三年十一月二十四日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 22/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e dos n.ºs 1 a 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

É renovada a comissão de serviço de Ho Chi Leong, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2024, como vice-presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

24 de Novembro de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 24 de Novembro de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

社會文化司司長辦公室

第 96/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》第十三條及第十八條的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式續任梁佩珊為醫療專業委員會秘書長，為期兩年，其每月報酬為相當於公職薪俸表七百七十點。

二、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

二零二三年十一月二十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 96/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 13.º e 18.º do Regulamento Administrativo n.º 10/2021 (Conselho dos Profissionais de Saúde), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação de Leong Pui San, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como secretária-geral do Conselho dos Profissionais de Saúde, com remuneração mensal correspondente ao índice 770 da tabela indiciária da função pública.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

28 de Novembro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

第 97/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十一月十五日第81/99/M號法令第十九條第二款的规定，作出本批示。

一、續任陳穎茜為護理專科委員會（下稱“委員會”）的成員及主席。

二、續任下列人士為委員會成員：

（一）黃潔薇，衛生局代表，當主席不在或不能視事時，由其代任主席職務；

（二）王靜華，鏡湖醫院代表；

（三）尹一橋，澳門鏡湖護理學院代表。

三、委任下列人士為委員會成員：

（一）鄭竹平，衛生局代表；

（二）林愛貞，澳門理工大學健康科學及體育學院代表；

（三）范黃有霞，具專科護理學歷的護士代表。

四、委員會成員的任期為兩年。

五、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

二零二三年十一月二十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 98/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的规定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

（一）代表澳門特別行政區作為簽署人，與“建信工程有限公司”簽訂澳門大學 — S32教職員宿舍建造工程的合同；

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato de Chan Weng Sai, como membro e presidente da Comissão de Especialidades de Enfermagem, doravante designada por Comissão.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão:

1) Vong Kit Mei, em representação dos Serviços de Saúde, que substitui o presidente nas suas ausências ou impedimentos;

2) Wong Cheng Wa, em representação do Hospital Kiang Wu;

3) Van Iat Kio, em representação do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau.

3. São nomeados como membros da Comissão:

1) Cheang Chok Peng, em representação dos Serviços de Saúde;

2) Lam Nogueira, Oi Ching Bernice, em representação da Faculdade de Ciências de Saúde e Desporto da Universidade Politécnica de Macau;

3) Fan Wong Iao Ha, em representação dos enfermeiros com especialização em enfermagem.

4. O mandato dos membros da Comissão é de dois anos.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

28 de Novembro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 98/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Construção e Engenharia Rock-One, Limitada», relativo às obras de construção da Residência de Docentes e Funcionários S32 da Universidade de Macau;

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年十一月二十九日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 99/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“利豐建築工程有限公司”簽訂澳門大學——N22科研大樓地面層及一樓中華醫藥研究院及健康科學學院實驗室建造工程的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年十一月二十九日

社會文化司司長 歐陽瑜

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據經第51/2022號行政法規修改的第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第六條第一款及第七條第一款至第三款，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，結合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因容光耀具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任社會保障基金行政管理委員會主席的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期一年。

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

29 de Novembro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 99/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Construção e Engenharia Lei Fung, Lda», relativo às obras de construção de laboratórios do Instituto de Ciências Médicas Chinesas e da Faculdade de Ciências da Saúde, localizados no rés-do-chão e no 1.º andar do Edifício de Investigação Científica N22 da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

29 de Novembro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2023:

Iong Kong Io — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º e dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 51/2022, e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 20 de Dezembro de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício dessas funções.

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因潘永權具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任體育局局長的定期委任，自二零二四年二月二十二日起續期一年。

二零二三年十一月三十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Novembro de 2023:

Pun Weng Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente do Instituto do Desporto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 22 de Fevereiro de 2024, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 30 de Novembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月十四日作出的批示：

張翠玲 — 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室主任的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期壹年。

黃文傑、呂美瑩、張佩儀及曾惠斯 — 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期壹年。

鄭淑兒 — 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室司長秘書的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期至二零二四年二月二十日。

黃佩芬 — 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室第二職階顧問高級技術員的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期壹年。

林子龍，行政公職局第一職階顧問翻譯員 — 根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Novembro de 2023:

Cheong Chui Ling — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de chefe do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Vong Man Kit, Lu My Yen, Cheong Pui I e Chang Wai Si — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de assessor do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Cheang Soc I — renovada a comissão de serviço, para o exercício das funções de secretária pessoal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, de 20 de Dezembro de 2023 a 20 de Fevereiro de 2024.

Vong Pui Fan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de técnica superior assessora, 2.º escalão, do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Daniel Delgado de Sousa, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um

條，以及現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款的規定，其在運輸工務司司長辦公室以相同職級擔任職務的徵用期，自二零二三年十二月二十日起續期壹年。

慕錦龍，行政公職局第一職階顧問翻譯員 — 根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條，以及現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款的規定，其在運輸工務司司長辦公室以相同職級擔任職務的徵用期，自二零二四年一月二日起續期至十二月十九日。

二零二三年十一月三十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二三年十一月十四日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳子麒擔任審計局審計師的定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

按照審計長於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第六條及第三十一條第一款，配合現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款和第十九條第五款的規定，鄒家禮、謝健昌及黎艷然擔任審計長辦公室顧問的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期一年。

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第六條及第三十一

ano, para o exercício de funções na mesma categoria, neste Gabinete, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», conjugados com os n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Gabriel Pinto de Moraes, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalo, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, para o exercício de funções na mesma categoria, neste Gabinete, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», conjugados com os n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários) em vigor, de 2 de Janeiro a 19 de Dezembro de 2024.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 30 de Novembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 14 de Novembro de 2023:

Khan Rex — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 28 de Novembro de 2023:

Chau Ka Lai, Che Kim Cheong e Lai Iam Moi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores do Gabinete do Comissário da Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 6.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Leong Choi Man e Choi Iok Kam — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias pessoais do Gabinete do Comissário da Auditoria, nos termos dos

條第一款，配合現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第五款及第十九條第七款的規定，梁翠雯及蔡玉琴擔任審計長辦公室秘書的定期委任，自二零二三年十二月二十日起續期一年。

二零二三年十一月三十日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 6.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1 e 5, e 19.º, n.º 7, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 30 de Novembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

海關

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十四日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本部門第一職階二等技術輔導員張一華，編號為220020，薪俸為現行薪俸表之260點，其行政任用合同獲續期一年，自二零二四年一月五日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月二十二日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二十四條及第三十五條第二款之規定，以定期委任方式，委任首席顧問高級技術員區偉麟(編號030061)出任科技管理廳廳長，自二零二三年十二月十一日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任首席顧問高級技術員(編號030061)區偉麟為澳門特別行政區海關科技管理廳廳長的理由如下：

- 職位出缺及有需要填補；

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2023:

Cheong Iat Wa, n.º 220020 – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 5 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Novembro de 2023:

Ao Wai Lon, técnico superior assessor principal n.º 030061 – nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 11 de Dezembro de 2023, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Gestão Tecnológica dos Serviços de Alfândega, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º, do n.º 1 do artigo 25.º e do artigo 34.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 24.º e do n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos de nomeação do técnico superior assessor principal n.º 030061 — Ao Wai Lon, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Gestão Tecnológica dos Serviços de Alfândega da RAEM:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

- 首席顧問高級技術員（編號030061）區偉麟憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任科技管理廳廳長一職。

學歷：

- 澳門大學公共行政碩士學位；
- 華南理工大學工學碩士學位（通信與信息系統）；
- 華南理工大學工學學士學位（通信工程）。

專業簡歷：

- 2003年，任職澳門特別行政區海關高級資訊技術員；
- 2016年，擔任原資訊通訊廳職務主管；
- 2022年，擔任科技設施及設備處代處長；
- 2022年，以代任制度方式擔任科技管理廳廳長。

鄭文灝、歐敏昌、歐陽敏琪、容嘉輝、蔡靜儀、梁美恩、游惠棋、戴德豪、楊惠琳、黃駿曜、鄧海榆、李學晴、甘家杰、何展程、何曉彤、林振邦、李肇堃、李琛怡、李凱欣、董欣權、歐陽永烈、趙嘉明、董建銘、黃豪傑、邵嘉誠、陳懷栩、連卓輝、劉沛、黃樂生、潘樂兒、吳家明、蘇耀文、吳綺琪、廖偉明、鄭嘉誠、李嘉明、林麗欣、施振聞、蔡汶津、張志承、林俊宇、林嘉俊、陳殷瑜、馮浩賢、楊英立、區彩瑜、馮子煬、何駿杰、林芝龍、林偉誠、黃遠成、黃嘉靜、趙梓俊、古嘉賢、蔡榮煌、林月東、李曉鋒、盧鴻輝、黃榮俊、林文龍、黃玉玲、馮迪洋、袁穎詩、張浩賢、范偉傑、袁宏杰、習粵雯、黃旨霖、張梓鋒、何志華、孫敏聰、歐芷欣、勞偉源、李潔兒、朱澤南、何梓鋒、吳朗熙、黃鳳欣、陳妍瑜、何美富、伍靖男、周明森、羅嘉宏、吳志鴻、麥梓峯、黃國永、蔡梓峰、葉銘謙、陳兆龍 — 根據現行第6/2002號法律《澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取制度》第五條第一款(二)項、第二款、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十六條第一款及第13/2021號法律第二十一條第三款及第三十四條第一款之規

- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Gestão Tecnológica do técnico superior assessor principal n.º 030061 — Ao Wai Lon, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Currículo académico:

- Mestre em Administração Pública pela Universidade de Macau;
- Mestre em Engenharia (Sistemas de Comunicações e de Informática) pela Universidade de Tecnologia do Sul da China;
- Licenciatura em Engenharia (Engenharia de Telecomunicações) pela Universidade de Tecnologia do Sul da China.

Currículo profissional:

- Técnico superior de informática dos Serviços de Alfândega da RAEM, em 2003;
- Chefia funcional do ex-Departamento de Informática e de Comunicações, em 2016;
- Chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos, em substituição, em 2022;
- Chefe do Departamento de Gestão Tecnológica, em regime de substituição, em 2022.

Chiang Man Hou, Ou Min Chang, Au Ieong Man Kei, Rong Jiahui, Choi Cheng I, Leong Mei Ian, You Wai Kei, Tai Tak Hou, Ieong Wai Lam, Wong Chon Io, Tang Hoi U, Lourenço Lee Nicole Cristina, Kam Ka Kit, Ho Chin Cheng, Ho Hio Tong, Lam Chan Pong, Lei Sio Kuan, Lei Sam I, Lei Hoi Ian, Tong Ian Kun, Au Yeung Wing Lit, Chio Ka Meng, Dong Jianming, Wong Hou Kit, Shiu Ka Seng, Chan Wai Hoi, Lin Cheok Fai, Lao Pui, Vong Lok Sang, Pun Lok I, Ng Ka Meng, So Io Man, Ng I Kei, Lio Wai Meng, Cheang Ka Seng, Lei Ka Meng, Lam Lai Ian, Si Chan Man, Choi Man Chon, Cheong Chi Seng, Lam Chon U, Lin Chia Chun, Chan Ian U, Fong Hou In, Ieong Ieng Lap, Ao Choi U, Fong Chi Ieong, Ho Chon Kit, Lam Chi Long, Lam Wai Seng, Wong Un Seng, Wong Ka Cheng, Chio Chi Chon, Ku Ka In, Choi Weng Wong, Lam Ut Tong, Lei Hio Fong, Lou Hong Fai, Huang Jung Chun, Lin Wenlong, Wong Iok Leng, Fong Tek Ieong, Yuen Weng Si, Cheong Hou In, Fan Wai Kit, Yuan Hongjie, Chap Ut Man, Huang Zhilin, Cheong Chi Fong, Ho Chi Wa, Sun Man Chong, Au Chi Ian, Lou Wai Un, Lei Kit I, Chu Chak Nam, Ho Chi Fong, Ng Long Hei, Wong Fong Ian, Chan In U, Ho Mei Fu, Ng Cheng Nam, Chao Meng Sam, Lo Ka Wang, Ng Chi Hong, Mak Chi Fong, Wong Kuok Weng, Choi Chi Fong, Ip Meng Him, Chan Sio Long — admitidos à frequência do 15.º Curso de Formação de Instruendos dos Serviços de Alfândega da RAEM, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo prazo de um ano, a partir de 27 de Novembro de 2023, índice 220, nos termos da alínea 2 do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 6/2002 (Regime de admissão ao Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau), do n.º 1 do

定，以行政任用合同方式修讀“第十五屆澳門海關保安學員培訓課程”，自2023年11月27日起，為期一年，薪俸點為220點。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十二日所作的批示：

應本部門確定委任第二職階顧問高級技術員編號140011 – 吳偉堅之申請，自二零二四年一月一日起終止在澳門海關的職務。

二零二三年十一月三十日於海關

關長 黃文忠

artigo 26.º da Lei n.º 12/2015 vigente (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), do n.º 3 do artigo 21.º e do n.º 1 do artigo 34.º da Lei n.º 13/2021.

Por despacho do signatário, de 22 de Novembro de 2023:

Ng Wai Kin, n.º 140011, técnico superior assessor, 2.º escalão, de nomeação definitiva, dos Serviços de Alfândega, a seu pedido, foi autorizada a sua desvinculação com estes Serviços a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Serviços de Alfândega, aos 30 de Novembro de 2023. – O
Director-geral, *Vong Man Chong*.

立法會
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二三年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
71800100			立法會 Assembleia Legislativa		
	1-01-4	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		60,000.00
	1-01-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	90,000.00	
	1-01-4	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		30,000.00
	1-01-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	340,000.00	
	1-01-4	32-01-10-00-00	禮品 Dadivas		
	1-01-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	60,000.00	
	1-01-4	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	
	1-01-4	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		200,000.00
	1-01-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		100,000.00
	1-01-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		100,000.00
			總額 Total	520,000.00	520,000.00
核准依據： Referente à autorização:			22/11/2023之立法會執行委員會批示 Despacho da Mesa da Assembleia Legislativa, de 22/11/2023		

二零二三年十一月三十日於立法會輔助部門——秘書長 楊瑞茹

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Novembro de 2023. — A Secretária-Geral, *Jeong Soi U.*

立法會輔助部門**議決摘錄**

立法會執行委員會於二零二三年十一月二十二日議決如下：

黃玉葉 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，在本會輔助部門擔任顧問的定期委任續期一年，自二零二四年二月九日起生效。

立法會執行委員會於二零二三年十一月二十七日議決如下：

廖喜迎 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十一月三十日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extractos de deliberações**

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 22 de Novembro de 2023:

Vong Iok Ip Francisca — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora, nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2024.

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Novembro de 2023:

Lio Hei Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo para técnica superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Novembro de 2023. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U*.

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室代主任於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階葉丞武的行政任用合同獲准續期一年，由二零二三年十二月二十一日起生效。

二零二三年十一月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 陳格

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extracto de despacho**

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 24 de Novembro de 2023:

Ip Seng Mou, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 21 de Dezembro de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Novembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Chan Kak*.

檢察長辦公室**批示摘錄**

摘錄自辦公室主任於二零二三年十一月二十二日的批示：

葉建珍——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二四年二月一日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零二三年十一月二十三日的批示：

劉因力——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

二零二三年十一月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

新聞局**批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零二三年九月八日作出的批示：

馮嘉榮——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，獲聘以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點350點，試用期六個月，自二零二三年十一月二十一日起生效。

二零二三年十一月二十四日於新聞局

局長 陳露

行政公職局**批示摘錄**

按副局長於二零二三年十月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改

GABINETE DO PROCURADOR**Extractos de despachos**

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 22 de Novembro de 2023:

Ip Kin Chan — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 23 de Novembro de 2023:

Liu Yinli — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Novembro de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 8 de Setembro de 2023:

Fong Ka Weng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 21 de Novembro de 2023.

Gabinete de Comunicação Social, aos 24 de Novembro de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despachos da Subdirectora, de 27 de Outubro de 2023:

Lam Chit Lai e Mak Sin Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjuntos-técnicos

林哲麗及麥善永在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二三年十月二十七日起生效。

按局長於二零二三年十一月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員(公共行政管理範疇)潘基祺及梁藝濛，薪俸點430點，自二零二三年十二月十四日起轉為確定委任。

按局長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款的規定，曾文勝獲臨時委任為本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇。

按代局長於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改袁燕玲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十一月二十八日於行政公職局

局長 吳惠嫻

especialistas, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Outubro de 2023.

Por despachos da Directora, de 6 de Novembro de 2023:

Pun Kei Kei e Leong Ngai Ieng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, índice 430, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Dezembro de 2023.

Por despacho da Directora, de 17 de Novembro de 2023:

Chang Man Seng — nomeado, provisoriamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.ºs 1 e 4 do ETAPM, em vigor.

Por despacho da Directora, substituta, de 23 de Novembro de 2023:

Yuen In Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Novembro de 2023. — A Directora, Ng Wai Han.

法務局

批示摘錄

按本局代局長於二零二三年十月二十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款之規定，本局勤雜人員第六職階何健華及蘇曉霞的行政任用合同第三條款修改為同一職級第七職階，薪俸點180，分別自二零二三年十月十二日及十八日起生效。

按簽署人於二零二三年十月二十五日作出之批示：

根據第2/2021號法律第七條第二款和第四款，第九條第二款和第三款之規定，本局下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年十月二十五日起生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 20 de Outubro de 2023:

Ho Kin Wa e Sou Hio Ha, auxiliares, 6.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 7.º escalão, índice 180, nos termos da alínea 4) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 e 18 de Outubro de 2023, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 25 de Outubro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos n.º 2 e n.º 4 do artigo 7.º, n.º 2 e n.º 3 do artigo 9.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Outubro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
鄭銳銘	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同
潘卓峰	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同
黎凱儀	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chiang Ioi Meng	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Pun Cheok Fong	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lai Hoi I	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo

二零二三年十一月三十日於法務局

局長 梁穎妍

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 30 de Novembro de 2023. — A Directora, *Leong Weng In*.

市政署

決議摘錄

按本署市政管理委員會於二零二三年十一月十日會議所作之決議：

劉展偉，第七職階市政機構管理員，根據第14/2009號法律第五十九條第三款及第七十條第四款，連同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a) 項及第二款b) 項之規定，與上述人員續定期委任一年，由二零二四年一月一日起生效。

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二三年六月二十九日作出之批示，並於同月三十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項之規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首席特級行政技術助理員鄭金永，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二三年十一月二十四日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 10 de Novembro de 2023:

Lao Chin Wai, encarregado da Câmara Municipal, 7.º escalão — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, nos termos do n.º 3 do artigo 59.º e n.º 4 do artigo 70.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com alínea a) do n.º 1 e alínea b) do n.º 2 do artigo 23.º do ETAPM, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 29 de Junho de 2023, e presente na sessão realizada de 30 do mesmo mês:

Chiang Kam Weng, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Novembro de 2023.

按本署市政管理委員會主席於二零二三年七月六日作出之批示，並於同月七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第四職階首席特級技術稽查洪火山，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二三年十一月二十四日起生效。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

鄧文——第三職階首席特級行政技術助理員，自二零二三年十一月二十四日起生效；

何仲賢——第十職階技術工人，自二零二三年十一月十九日起生效；

黃華新——第九職階技術工人，自二零二三年十一月二日起生效；

胡漢滔——第六職階技術工人，自二零二三年十一月二十五日起生效；

張少強——第九職階勤雜人員，自二零二三年十一月十五日起生效。

二零二三年十一月二十九日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

(一) 治安警察局第五職階警長詹劍烽，退休及撫卹制度會員編號125024，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 6 de Julho de 2023, e presente na sessão realizada de 7 do mesmo mês:

Hong Fo San, fiscal técnico especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Novembro de 2023.

Declaração

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Tang Man, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Ho Chong Iun, operário qualificado, 10.º escalão, a partir de 19 de Novembro de 2023;

Wong Wa San, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 2 de Novembro de 2023;

Wu Hon Tou, operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 25 de Novembro de 2023;

Cheong Sio Keong, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 29 de Novembro de 2023. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2023:

1 - Chim Kim Fong, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 125024 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente

二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年十一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長李偉祥，退休及撫卹制度會員編號119610，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年十一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的 390 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第四職階首席特級行政技術助理員吳兆林，退休及撫卹制度會員編號107115，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年十一月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

澳門保安部隊事務局保安學員培訓課程的學員黃聞達，供款人編號6280941，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(五)項之規定，自二零二三年九月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第三款之規定，訂定其在公積金制度下無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lei Wai Cheong, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119610 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ung Siu Lam, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 107115 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2023:

Huang Wenda, instruendo do CFI da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6280941, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Setembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — determinado não ter direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do disposto no artigo 14.º, n.º 3, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二三年十一月二十七日作出的批示：

社會工作局翻譯員盧志成，供款人編號3017817，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務局輕型車輛司機麥耀華，供款人編號6000310，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局輕型車輛司機陳自光，供款人編號6007048，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員朱景泉，供款人編號6028304，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。

教育及青年發展局勤雜人員馮瑞年，供款人編號6035068，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2023:

Lu Chi Seng, intérprete-tradutor do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3017817, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 43 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mak Yiu Va Armando Goncalves, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 6000310, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Chi Kuong, motorista de ligeiros do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6007048, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chu Keng Chun, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6028304, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Fong Soi Ning, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6035068, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

澳門保安部隊事務局技術工人劉松柏，供款人編號 6035980，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

環境保護局監督林天恩，供款人編號 6041882，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人黃華新，供款人編號 6060500，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

勞工事務局處長黎家澧，供款人編號 6088900，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年十一月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

二零二三年十一月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二三年十一月二十二日的批示：

本局第一職階二等高級技術員施培琳，屬行政任用合同人員 – 根據第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二

Lao Chong Pak, operário qualificado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6035980, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Tin Ian, fiscal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6041882, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Wa San, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6060500, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lai Ka Lai, chefe de divisão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6088900, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 30 de Novembro de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPRESA OFICIAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 22 de Novembro de 2023:

Si Pui Lam, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa – renovado, o respectivo contrato, pelo período de

款及第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

按照本人於二零二三年十一月二十四日的批示：

本局第三職階輕型車輛司機林青山，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點，自二零二三年十一月二十四日起生效。

本局編制內第二職階一等技術輔導員梁佩琮——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

二零二三年十一月二十八日於印務局

局長 梁葆瑩

um ano, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, e do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despachos da signatária, de 24 de Novembro de 2023:

Lin Qingshan, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 24 de Novembro de 2023.

Leong Pui Keng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro desta Imprensa – nomeada, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Imprensa, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), n.º 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

Imprensa Oficial, aos 28 de Novembro de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年十一月二十四日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及第45/2020號行政法規之規定，以定期委任方式委任陳祖榮擔任本局科技廳廳長，自二零二三年十二月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因經濟及科技發展局的職責有需要填補空缺；

——陳祖榮憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任科技廳廳長一職。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Novembro de 2023:

Chan Chou Weng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Tecnologia desta mesma Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1) e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e o disposto no Regulamento Administrativo n.º 45/2020, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Tecnologia por parte do Chan Chou Weng, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士學位(財務學—財務工程專業)；

——澳洲墨爾本大學管理學碩士(會計專業)；

——澳門大學理學碩士學位(數據科學—人工智能應用)。

3. 專業資格：

——特許金融分析師(CFA)。

4. 專業簡歷：

——2014年2月至2020年10月—本局高級技術員；

——2019年10月至2020年10月—本局經濟分析處代處長；

——2020年10月至2021年1月—本局經濟分析處處長；

——2021年2月至今—本局科技應用及支援處處長；

——2023年5月至今—本局科技廳代廳長。

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Finanças — Variante em Engenharia Financeira) da Universidade de Macau;

— Master of Management (Accounting) of the University of Melbourne;

— Mestre em Ciências (Ciência de Dados – Aplicação da Inteligência Artificial) da Universidade de Macau.

3. Habilitação profissional:

— Chartered Financial Analyst (CFA).

4. Currículo profissional:

— De Fevereiro de 2014 a Outubro de 2020 — técnico superior destes Serviços;

— De Outubro de 2019 a Outubro de 2020 — chefe da Divisão de Análise Económica, substituto, destes Serviços;

— De Outubro de 2020 a Janeiro de 2021 — chefe da Divisão de Análise Económica destes Serviços;

— De Fevereiro de 2021 até à presente data — chefe da Divisão de Aplicação Tecnológica e de Apoio destes Serviços;

— De Maio de 2023 até à presente data — chefe do Departamento de Tecnologia, substituto, destes Serviços.

聲 明

為著應有的效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，因陳祖榮獲定期委任為本局科技廳廳長，故其在本局擔任科技應用及支援處處長的定期委任，自二零二三年十二月一日起自動終止。

二零二三年十一月三十日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chan Chou Weng, chefe da Divisão de Aplicação Tecnológica e de Apoio destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Tecnologia destes Serviços, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

澳門特別行政區
與

榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄

經營中式彩票特許公證合同的附加合同

茲證明：現透過2023年11月27日財政局公證處第409A號簿冊第79頁至80頁繕立之公證合同對1990年8月24日在同一公證

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau
e

Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada

Contrato Adicional ao Contrato de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas

Certifico que por contrato de 27 de Novembro de 2023, lavrado de folhas 79 a 80 do Livro 409A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi alterado o “Contrato

處第279號簿冊第15頁至21頁繕立之《澳門地區經營中式彩票專營特許合同》作出修改，此合同最後一次修訂繕立於2022年12月23日同一公證處第401A號簿冊第66頁至67頁。是次附加合同的内容如下：

“第一條

經營中式彩票特許合同由2024年1月1日起延長至2024年12月31日止。

第二條

承批公司須付予特許實體一筆金額為澳門元伍拾萬圓正 (MOP500,000.00)的溢價金，作為延長有關特許合同至2024年12月31日之交換條件，但不妨礙其須按特許合同的規定支付其他費用或履行其他義務。

第三條

特許合同的其餘條款維持不變。

第四條

本附加合同自2024年1月1日起生效。”

二零二三年十一月二十八日於財政局

專責公證員 何艷媚

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年八月二十五日作出的批示：

蘇淑娟 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員（工商管理範疇），以填補第36/2023號行政命令組成部分的附件替代第18/2011號行政法規第二十八條所指的附件表一之職位。

二零二三年十一月八日於旅遊局

局長 文綺華

de Concessão, em regime de exclusivo, da exploração no Território de Macau de Lotarias Chinesas”, de 24 de Agosto de 1990, lavrada a folhas 15 a 21 do Livro 279, revisto ultimamente por contrato de 23 de Dezembro de 2022, lavrado a folhas 66 a 67 do Livro 401A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula 1.ª

O Contrato de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas é prorrogado desde 1 de Janeiro de 2024, cessando os seus efeitos em 31 de Dezembro de 2024.

Cláusula 2.ª

Como contrapartida da prorrogação do contrato de concessão até 31 de Dezembro de 2024, a concessionária fica obrigada a pagar à concedente um prémio anual no valor de quinhentas mil patacas (MOP 500 000,00), sem prejuízo de outros pagamentos ou obrigações, previstos no referido contrato.

Cláusula 3.ª

As restantes cláusulas do contrato de concessão mantêm-se inalteradas.

Cláusula 4.ª

O presente contrato adicional entra em vigor em 1 de Janeiro de 2024.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Novembro de 2023. — A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da Directora destes Serviços, de 25 de Agosto de 2023:

Sou Sok Kun — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de empresas, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do mapa I do anexo a que se refere o artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, é substituído pelo anexo à Ordem Executiva n.º 36/2023, da qual faz parte integrante.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 8 de Novembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年九月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局博彩監察廳廳長包保羅因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二三年十二月七日起獲續期一年。

二零二三年十一月二十七日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞 工 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年十一月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局就業廳廳長李麗琼具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年十一月十八日起獲續期一年。

摘錄自代局長於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員梁赴輝，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第八職階勤雜人員李玉，因達擔任公共職務的年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二三年十一月二十五日起終止其在本局之職務。

二零二三年十一月三十日於勞工事務局

代局長 陳元童

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Setembro de 2023:

Paulo Jorge Moreira Castelo Basaloco — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção de Jogos, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Dezembro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Novembro de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Novembro de 2023:

Lei Lai Keng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Emprego destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Novembro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 24 de Novembro de 2023:

Leong Fu Fai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Ioc, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Novembro de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director, substituto, *Chan Un Tong*.

消費者委員會**CONSELHO DE CONSUMIDORES****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自消費者委員會行政管理委員會於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

Por despacho do Conselho Administrativo do Conselho de Consumidores, de 28 de Novembro de 2023:

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改袁潤森在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，並自二零二三年十一月十二日起生效。

Un Ion Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Novembro de 2023.

二零二三年十二月一日於消費者委員會

主席 梁碧珊

Conselho de Consumidores, 1 de Dezembro de 2023. — A Presidente, *Leong Pek San*.

勞動債權保障基金
FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. 經濟 Económica			
816001		勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais		
		收入項目 Rubricas da receita	9,000,000.00	
		澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM		
		收入總額 Total das receitas	9,000,000.00	
		開支項目 Rubricas da despesa		
	7-07-0	廣告費用 Encargos com anúncios	170,000.00	
	7-07-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria		170,000.00
	7-07-0	勞動債權的支付及墊支 Pagamento e adiantamento de créditos laborais	9,000,000.00	
		開支總額 Total das despesas	9,170,000.00	170,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
20/11/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 20/11/2023				

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第一款、第二款、第三款d項、第六款、第6/1999號行政法規第4條，以及第182/2019號行政命令第一款之規定批准治安警察局前首席警員編號423921林楚的恢復權利申請，把撤職處分轉為強迫退休處分。

二零二三年十一月二十七日於治安警察局

代局長 梁慶康副警務總監

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年八月二十九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第五職階勤雜人員李淑嫻因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年十一月二十二日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第六職階勤雜人員吳嘉儀因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年十一月二十四日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

二零二三年十一月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do Secretário para a Segurança, de 17 de Novembro de 2023:

Lam Cho, ex-guarda principal n.º 423921, deste Corpo de Polícia – autorizado o seu pedido de reabilitação e é convertida a pena de demissão em aposentação compulsiva, nos termos do artigo 349.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea d) e 6, do ETAPM, artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Novembro de 2023. – O Comandante, substituto, *Leong Heng Hong*, superintendente.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 29 de Agosto de 2023:

Lee Sok Han, auxiliar, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 22 de Novembro de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Ng Ka I, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 24 de Novembro de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Novembro de 2023. – A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

澳門保安部隊高等學校

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月十六日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第十五條之規定，副消防總長張建華，編號408981，因就任其他官職為由，自二零二三年十一月二十七日起，其在本校擔任資源管理處處長的定期委任自動終止。

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月二十一日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，消防局一等消防區長謝偉新，編號403121，自二零二三年十一月二十七日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條(一)項之規定，上述人員自同日起於消防局轉為“附於編制”之狀況。

二零二三年十一月三十日於澳門保安部隊高等學校

代校長 林壘立副消防總監

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Novembro de 2023:

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante n.º 408981 — cessa, automaticamente, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Gestão de Recursos da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, pela tomada de posse seguida de exercício em outro cargo, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugado com o artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 27 de Novembro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Novembro de 2023:

Che Wai San, chefe de primeira do CB n.º 403121 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 27 de Novembro de 2023, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CB, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director, substituto, *Lam Loi Lap*, chefe-mor adjunto.

治安警察局福利會
OBRA SOCIAL DO CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零二三年財政年度第叁次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能分類 Func.	經濟 Económica			
712001			治安警察局福利會 Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública		
	5-02-0	32-99-00-00-00	其他 Outras		27,458.00
	5-02-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouro	27,458.00	
			總額 Total	27,458.00	27,458.00
核准依據： Referente à autorização :					
			16/11/2023 之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança, de 16/11/2023		

二零二三年十一月二十三日於治安警察局福利會——行政管理委員會主席 吳錦華

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Novembro de 2023. — O Presidente do Conselho Administrativo, Ng Kam Wa.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本人二零二三年十一月十七日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第十一條的規定，批准本局第一職階首席特級行政技術助理員高綺樺轉入為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零二三年十一月十七日起生效。

聲明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之李建顏，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年十一月二十七日起終止職務。

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十一職階幼兒教育及小學教育二級教師(小學)之談寶儀，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年十一月二十八日起終止職務。

二零二三年十一月三十日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月十日作出的批示：

羅子強 — 根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局讀者服務及推廣處處長的定期委任，自二零二四年一月一日起續期兩年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Novembro de 2023:

Nos termos dos artigos 7.º a 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Kou I Wa, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 17 de Novembro de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kin Ngan, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 27 de Novembro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Tam Pou I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 (primário), 11.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 28 de Novembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Novembro de 2023:

Lo Chi Keong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

摘錄自本局局長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

許添勝 — 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二三年十二月三日起生效。

二零二三年十一月三十日於文化局

代局長 鄭繼明

Por despacho da presidente deste Instituto, de 21 de Novembro de 2023:

Hoi Tim Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 3 de Dezembro de 2023.

Instituto Cultural, aos 30 de Novembro de 2023. — A Presidente do Instituto, substituto, *Cheang Kai Meng*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李婕在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自公佈日起生效。

二零二三年十二月一日於體育局

局長 潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2023:

Lei Chit da Conceição — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, 1 de Dezembro de 2023. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自衛生局代局長於二零二三年三月九日作出的批示：

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二三年九月一日起獲續約至二零二四年四月二十三日。

摘錄自衛生局代局長於二零二三年五月十六日作出的批示：

Alves Coelho Yee, Paula Marina, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二三年九月一日起獲續約一年。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 9 de Março de 2023:

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de 1 de Setembro de 2023 a 23 de Abril de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 16 de Maio de 2023:

Alves Coelho Yee, Paula Marina, enfermeira-graduada, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Cláudia Ribeiro Gomes Porto, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二三年九月一日起獲續約一年。

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二三年九月一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局代局長於二零二三年五月十九日作出的批示:

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel, 為本局個人勞動合同第四職階專科護士, 自二零二三年九月一日起獲續約一年。

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, 為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員, 自二零二三年九月一日起獲續約一年。

Nobre Nave, Carlos Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士, 自二零二三年九月一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年六月七日作出的批示:

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二三年九月十日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年六月十四日作出的批示:

王麗芝, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二三年九月十日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十六日作出的批示:

Shee Va, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二三年九月十一日起獲續約一年。

鄧光銳, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二三年九月十二日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年六月十六日作出的批示:

Amélia de Brito Augusto Coelho, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二三年九月十四日起獲續約一年。

Cláudia Ribeiro Gomes Porto, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 19 de Maio de 2023:

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel, enfermeira-especialista, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Nobre Nave, Carlos Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 7 de Junho de 2023:

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 14 de Junho de 2023:

Wang Lizhi, médica consultora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Junho de 2023:

Shee Va, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Setembro de 2023.

Tang, Kwong-Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 16 de Junho de 2023:

Amélia de Brito Augusto Coelho, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Setembro de 2023.

張沂南，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二三年九月十七日起獲續約一年。

牛紅霞，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二三年九月十七日起獲續約一年。

邱德正，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年九月十七日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十九日作出的批示：

郭峰，為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生，自二零二三年九月十七日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第三職階顧問醫生。

摘錄自衛生局局長於二零二三年六月二十三日作出的批示：

梁頌文，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年九月二十三日起獲續約一年。

王毓洲，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年九月二十一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年七月五日作出的批示：

張國梁，為本局個人勞動合同第二職階主治醫生，自二零二三年九月二十八日起獲續約一年。

按照二零二三年十一月二十日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

黃漢月、方廣恆、劉可祥、韓慶璋、郭子恆、張永融、陳凱華、羅翠盈 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第M-0336、M-1237、M-1741、M-1896、M-2046、M-2218、M-2233、M-2688號醫生執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$431.00)

存望醫療中心 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0105號執照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

Zhang Yinan, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2023.

Niu Hongxia, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2023.

Qiu Dezheng, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Junho de 2023:

Guo Feng, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a alínea 1) da cláusula 4.ª do contrato, com referência à categoria de médico consultor, 3.º escalão, a partir de 17 de Setembro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 23 de Junho de 2023:

Liang Sung-Wen, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Setembro de 2023.

Wang Yuzhou, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Setembro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 5 de Julho de 2023:

Zhang Guoliang, médico assistente, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 28 de Setembro de 2023.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 20 de Novembro de 2023:

Wong Hon Ut, Fong Kuong Hang, Lau Ho Cheung Simon, Hon Hing Cheung Edmund, Kuok Chi Hang, Cheung Wing Yung, Chan Hoi Wa e Lo Choi Ieng — caducasas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.ºs M – 0336, M – 1237, M – 1741, M – 1896, M – 2046, M – 2218, M – 2233 e M – 2688.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico da Esperança Viva, alvará n.º AL – 0105.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

澳門華夏醫療復康中心-因沒有履行十二月三十一日第 84/90/M 號法令第十三條第二款之規定，其第 AL-0440 號執照失效。

(是項刊登費用為 \$352.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月二十一日的批示：

根據經第 1/2023 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條第二款、經第 18/2020 號法律修改的第 7/2010 號法律第九條第二款和第五款、經第 21/2021 號行政法規重新公佈及重新編號的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條的規定，李穎然、胡少俊、楊偉強、吳偉強、顏偉嘉、容蘊瑩、郭偉航、梁國賢、曹凱欣、何家俊、布桂英及劉曉盈在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自副局長於二零二三年十一月二十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款、第四款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階普通科醫生林慧美，獲確定委任出任該職位，自二零二三年十月二十六日起生效。

按照二零二三年十一月二十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

周永玲、張鎮華 - 應其要求，分別註銷第 ME0013、ME0018 號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

摘錄自副局長於二零二三年十一月二十二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款和第五款的規定，本局第一職階普通科醫生梁錦恆和黃彬彬，其臨時委任自二零二三年十月二十六日起續任一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款和第五款的規定，本局第一職階普通科醫生李宗煜、黃仲禧及林小婷，其臨時委任自二零二三年十一月十六日起續任一年。

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico de Reabilitação Hua Ha de Macau, alvará n.º AL - 0440.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2023:

Lei Weng In, Wu Sio Chon, Ieong Wai Keong, Ng Wai Keong, Ngan Wai Ka, Yung Wan Ieng, Kuok Wai Hong, Leung Kwok Yin, Chou Hoi Ian, Ho Ka Chon, Po Kwai Ying e Lao Hio Ieng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 2 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, de 21 de Novembro de 2023:

Lam Wai Mei, médica geral, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3, 4 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 26 de Outubro de 2023.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Novembro de 2023:

Chao Weng Leng e Cheong Chan Wa — canceladas, a seus pedidos, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças de estágio n.ºs ME0013 e ME0018.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços, de 22 de Novembro de 2023:

Leong Kam Hang e Wong Pan Pan, médicos gerais, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos n.ºs 2 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 26 de Outubro de 2023.

Lei Chong Iok, Wong Chong Hei e Lam Sio Teng, médicos gerais, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos n.ºs 2 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 16 de Novembro de 2023.

按照二零二三年十一月二十七日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

林巧茵 - 應其要求，中止第FI0208號物理治療師完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二三年十一月三十日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 27 de Novembro de 2023:

Lam Hao Ioi — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de fisioterapeuta, licença integral n.º FI0208.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二三年十一月二十七日之批示：

核准向美詩雅國際（澳門）有限公司發給“美詩雅國際”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第344號以及其營業地點為澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓J座，總辦事處位於澳門高士德大馬路61號至63號照麗安大廈地下E座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照局長於二零二三年十一月二十八日之批示：

核准向永春藥業有限公司發給“環球III”藥房准照，編號為第463號以及其營業地點為澳門亞馬喇土腰（關閘馬路）84號彩虹苑（第一、二座）地下F座，總辦事處位於澳門華大街11號海南花園第一座地下R舖。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准向榮合藥業有限公司發給“冠誠（大三巴店）”藥房准照，編號為第464號以及其營業地點為澳門大三巴街28-C號恆輝大廈第一座D座地下及地庫，總辦事處位於澳門連勝街21-23A號新康樓4樓B座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二三年十一月二十九日之批示：

宣告編號第124號之藥物產品出入口及批發商號准照失效，商號名稱為“PONCO E.I.”，地址為澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第二座5樓A座，准照持有人為Walter Peter

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Novembro de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 344 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “MEISYA INTERNACIONAL”, com o local de funcionamento na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 195 Edifício Industrial Nam Leng 11.º andar “J”, Macau, à Meisya Internacional (Macau) Limitada, com sede na Avenida de Horta e Costa n.ºs 61-63 Edifício Chiu Lai On r/c “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 28 de Novembro de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 463 da Farmácia “GLOBAL III”, com o local de funcionamento no Istmo de Ferreira do Amaral n.º 84 Edifício Choi Hong Un (Blocos I, II) r/c “F”, Macau, à Weng Chon Farmacêuticos Limitada, com sede na Rua Vá Tai n.º 11 Jardins do Mar do Sul Bloco 1 r/c “R”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 464 da Farmácia “KUN SENG (TAI SAM BA)”, com o local de funcionamento na Rua de S. Paulo n.º 28-C Edifício Hang Fai Bloco I “D” r/c com Cave, Macau, à Weng Hap Farmacêuticos Limitada, com sede na Rua de Coelho do Amaral n.ºs 21-23A Edifício San Hong 4.º andar “B”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 29 de Novembro de 2023:

Declaro caducado o alvará n.º 124 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “PONCO E.I.”, com sede na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n.º 679 Edifício Industrial Nam Fong Bloco

O' Neill先生，東主地址為澳門罽些喇提督大馬路131-133號華隆工業大廈十二樓。

(是項刊登費用為 \$454.00)

二零二三年十一月二十九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

II 5.º andar A, Macau, cuja titularidade pertence ao Sr. Walter Peter O'Neill, com residência na Avenida do Almirante Lacerda n.ºs 131-133 Edifício Industrial Wa Long 12.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 29 de Novembro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

李婉婷，自二零二三年十二月九日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

馮偉杰，自二零二三年十二月一日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點。

二零二三年十一月三十日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文化發展基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二三年十一月十六日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李素娟在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二三年十一月十九日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 28 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Lei Un Teng, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 9 de Dezembro de 2023;

Fong Wai Kit, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 30 de Novembro de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 16 de Novembro de 2023:

Lei Sou Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 19 de Novembro de 2023.

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款,以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改黃耀基在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階顧問高級技術員,薪俸點625點,自二零二三年十一月二十四日起生效。

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月十日作出的批示:

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十四條,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款,以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定,本基金資助管理處處長歐陽凱明因具備適當經驗及專業能力履行職務,其定期委任自二零二三年十二月一日起獲續期一年。

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十六條,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款,以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定,本基金行政及財政處處長梁富華因具備適當經驗及專業能力履行職務,其定期委任自二零二三年十二月十六日起獲續期一年。

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十七條,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款,以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定,本基金綜合支援處處長何浩能因具備適當經驗及專業能力履行職務,其定期委任自二零二四年一月一日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零二三年十一月二十一日作出的批示:

根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六

Wong Io Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 24 de Novembro de 2023.

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Novembro de 2023:

Ao Ieong Hoi Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Apoio Financeiro deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e 24.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Dezembro de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Leong Fu Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e 26.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 16 de Dezembro de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Ho Hou Nang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio Geral deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Janeiro de 2024, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 21 de Novembro de 2023:

Leong Kin Fat — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos n.ºs 2, 3 do artigo 4.º

條第一款的規定，梁健發在本基金擔任第二職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零二四年一月一日起生效。

二零二三年十一月二十七日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 27 de Novembro de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本學院院長於二零二三年八月二十四日之批示：

林靜雯，根據現行第14/2016號行政法規第三十九條及第四十條，現行第14/2009號法律附件一內表二，以及現行第12/2015號法律第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘任為本院第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二三年十一月二十四日起生效。

二零二三年十一月三十日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da Presidente deste Instituto, de 24 de Agosto de 2023:

Lam Cheng Man — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, deste Instituto, nos termos dos artigos 39.º e 40.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, em vigor, e dos artigos 3.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Novembro de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 30 de Novembro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年十月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改譚耀俊在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零二三年十月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局代局長於二零二三年十一月一日作出的批示：

雷華洪，第十職階重型車輛司機 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，其行政任用合同獲續期，由二零二四年一月一日至二零二四年三月十二日止。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 31 de Outubro de 2023:

Tam Io Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Outubro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 1 de Novembro de 2023:

Loi Wa Hong, motorista de pesados, 10.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de 1 de Janeiro de 2024 a 12 de Março de 2024, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor.

摘錄自本局代局長於二零二三年十一月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款(一)項之規定，本局第二職階二等高級技術員梁欣琪及吳兆基之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年十月十七日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年十一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改蔡文浩在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，自二零二三年十一月三日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二三年十一月三十日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十日作出的批示：

袁衛柵——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零二三年十一月十九日起生效。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因王婉琪、譚安安及謝智康獲以臨時委任方式擔任本局編制內第一職階二等高級技術員，故其在本局以長期行政任用合同方式擔任第一職階一等高級技術員的職務，自二零二三年十一月二十二日起自動終止。

二零二三年十一月三十日於公共建設局

局長 林焯浩

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 3 de Novembro de 2023:

Leong Ian Kei e Ng Sio Kei, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Outubro de 2023.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 8 de Novembro de 2023:

Choi Man Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Novembro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 20 de Novembro de 2023:

Un Wai Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Novembro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Un Kei, Tam On On e Che Chi Hong, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessaram automaticamente as funções em 22 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 30 de Novembro de 2023. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月七日作出的批示：

方思薇學士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任航道事務處處長之定期委任獲准續期一年，由自二零二三年十二月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十二日作出的批示：

本局重型車輛司機黃錫餘於二零二三年十二月六日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

二零二三年十一月二十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局**批 示 摘 錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十一月二十七日作出的批示：

楊穎欣—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

周子航—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術稽查的薪俸點350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十一月二十七日於環境保護局

局長 譚偉文

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Novembro de 2023:

Licenciada Fong Si Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Canais de Navegação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Dezembro de 2023.

Por despacho da signatária, de 22 de Novembro de 2023:

Vong Seak Iu, motorista de pesados, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 6 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 28 de Novembro de 2023. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Novembro de 2023:

Ieong Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chao Chi Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de fiscal técnico especialista, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Novembro de 2023. — O Director, *Tam Vai Man*.

交通事務局**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第二職階首席特級車輛駕駛考試員劉警權，因達至擔任公職年齡上限而被強制退休，自二零二三年十一月三十日起生效。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階技術工人曾福有，自二零二三年十一月三十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零二三年十一月二十三日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Lao Keng Kun, examinador de condução especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter atingido o limite de idade, a partir de 30 de Novembro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Chang Fok Iao, operário qualificado, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 30 de Novembro de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 23 de Novembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

房屋局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第5條及第26/2009號行政法規第8條之規定，郭杰平在房屋局擔任工程事務處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期1年，自2023年12月20日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第5條及第26/2009號行政法規第8條之規定，楊錦華在房屋局擔任副局長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期1年，自2024年1月1日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第14條第1款(2)項、第2款及第4款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第5條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第22條第8

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Novembro de 2023:

Kuok Kit Peng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Obras deste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Novembro de 2023:

Ieong Kam Wa – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente deste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despachos do signatário, de 28 de Novembro de 2023:

Lei Hoi I, Sio Meng Lok, Kou Lai Fan e Wong Ka Lei — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação (IH), nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo

款a)項的規定，李海儀、邵銘諾、高麗芬及黃嘉莉獲確定委任為房屋局編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第14條第1款(2)項、第2款及第4款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第5條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第4條第2款的規定，以附註形式修改下列工作人員在房屋局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，並自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

洪金英及郭子安，晉升為第一職階一高等級技術員，薪俸點485；

長期行政任用合同：

吳玉珍、何綺璇、余章吉、梁焯南及劉雪瑩，晉升為第一職階一高等級技術員，薪俸點485。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，房屋局不具期限的行政任用合同第九職階輕型車輛司機張華垣，因達擔任公職之年齡上限，自2023年11月1日起終止在房屋局的職務。

為著應有效力，茲聲明，房屋局人員編制第四職階首席顧問高級技術員鄭國明，因達擔任公職之年齡上限，自2023年11月12日起終止在房屋局的職務。

二零二三年十一月二十八日於房屋局

代局長 郭惠嫻

Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções no IH, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Hong Kam Ieng e Kuok Chi On — para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Ng Iok Chan, Ho I Sun, U Cheong Kat, Leong Cheok Nam e Lao Sut Ieng — para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Wa Wun, motorista de ligeiros, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções no Instituto de Habitação, a partir de 1 de Novembro de 2023, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas.

Para os devidos efeitos se declara que Chiang Coc Meng, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, a partir de 12 de Novembro de 2023, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas.

Instituto de Habitação, aos 28 de Novembro de 2023. — A Presidente, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二三年十月二十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 24 de Outubro de 2023:

Tang Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes

附註方式修改鄧洋在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員職級的薪俸點140點，自二零二三年十月二十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何曙鋒在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員職級的薪俸點140點，自二零二三年十月二十四日起生效。

二零二三年十一月二十九日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 24 de Outubro de 2023.

Ho Su Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 24 de Outubro de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 29 de Novembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地球物理氣象局

根據第40/2023號行政法規第十六條第二款的規定，轉入同一行政法規附件二所載的領導及主管人員名單：

姓名	於二零二三年十一月三十日之狀況		於二零二三年十二月一日之狀況	
	領導及主管官職	任用方式	領導及主管官職	任用方式
梁永權	局長	定期委任	局長	定期委任
鄧耀民	副局長	定期委任	副局長	定期委任
梁銘峰	資訊處處長	定期委任	資訊及開發處處長	定期委任
羅萬順	儀器暨維修處處長	定期委任	*	*
陳政豪	航空氣象中心主任	定期委任	航空氣象及氣候處處長	定期委任

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia que transita para os lugares do quadro constantes do anexo II do Regulamento Administrativo n.º 40/2023, nos termos do artigo 16.º, n.º 2, do mesmo regulamento administrativo:

Nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023	
	Cargos de direcção e de chefia	Forma de provimento	Cargos de direcção e de chefia	Forma de provimento
Leong Weng Kun	Director	Comissão de serviço	Director	Comissão de serviço
Tang Iu Man	Subdirector	Comissão de serviço	Subdirector	Comissão de serviço
Leong Meng Fong	Chefe da Divisão de Informática	Comissão de serviço	Chefe da Divisão de Desenvolvimento Informático	Comissão de serviço
Lo Man Son	Chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção	Comissão de serviço	*	*
Chan Cheng Hou	Chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica	Comissão de serviço	Chefe da Divisão de Meteorologia Aeronáutica e Climatologia	Comissão de serviço

* 自二零二三年十二月一日起以定期委任方式委任為地球物理及監測規劃廳廳長。

* Nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Geofísica e Planeamento de Monitorização, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

(經二零二三年十一月二十八日運輸工務司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2023).

根據第40/2023號行政法規第十六條第一款的規定，轉入同一行政法規附件一所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes do anexo I do Regulamento Administrativo n.º 40/2023, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, do mesmo regulamento administrativo:

人員組別及姓名	於二零二三年十一月三十日之狀況		於二零二三年十二月一日之狀況		任用方式	備註
	職位/職級	職階	職位/職級	職階		
人員組別：領導及主管						
梁永權	局長	--	局長	--	定期委任	
鄧耀民	副局長	--	副局長	--	定期委任	
梁銘峰	處長	--	處長	--	定期委任	c)
陳政豪	處長	--	處長	--	定期委任	c)
人員組別：高級技術員						
陳鴻傑	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	
譚建成	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	確定委任	e)
區少玫	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	確定委任	e)
區健誠	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	確定委任	
張振興	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
甄曉澄	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
杜偉奇	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
黃靈禮	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	臨時委任	
人員組別：氣象						
梁嘉靜	首席顧問氣象高級技術員	4	首席顧問氣象高級技術員	4	確定委任	
古志明	首席顧問氣象高級技術員	3	首席顧問氣象高級技術員	3	確定委任	
張展超	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	
黎志豪	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	
劉英偉	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	e)
梁永權	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	a)
勞美明	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	
冼桓明	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	
袁奕粧	首席顧問氣象高級技術員	2	首席顧問氣象高級技術員	2	確定委任	
徐敏貞	首席顧問氣象高級技術員	1	首席顧問氣象高級技術員	1	確定委任	
林建恆	首席顧問氣象高級技術員	1	首席顧問氣象高級技術員	1	確定委任	
唐天毅	首席顧問氣象高級技術員	1	首席顧問氣象高級技術員	1	確定委任	
人員組別：技術員						
麥炳堅	首席特級技術員	3	首席特級技術員	3	確定委任	
Vera Lucia Delgado Varela	特級技術員	1	特級技術員	1	確定委任	
鄧耀民	首席技術員	2	首席技術員	2	確定委任	b)
人員組別：氣象						
鄭小運	首席特級氣象技術員	3	首席特級氣象技術員	3	確定委任	
方志明	首席特級氣象技術員	3	首席特級氣象技術員	3	確定委任	
蔣子健	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
何國強	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
郭忠達	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	

人員組別及姓名	於二零二三年十一月三十日之狀況		於二零二三年十二月一日之狀況		任用方式	備註
	職位/職級	職階	職位/職級	職階		
黎婉文	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
劉永康	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
羅萬順	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	d)
李永權	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
黃繼偉	首席特級氣象技術員	2	首席特級氣象技術員	2	確定委任	
陳永全	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
方淑貞	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
劉少偉	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
李偉嘉	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
吳桂森	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
蕭德祺	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
Vong Antonio	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
黃達榮	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	確定委任	
歐少芳	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
區華強	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
Augusto Daniel De Assis Rodrigues	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
秦蕙然	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
任悅寧	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
龔富強	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
梁妙芝	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
王蘊喬	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
楊永賢	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	確定委任	
麥自強	一等氣象技術員	3	一等氣象技術員	3	確定委任	
人員組別：技術輔助人員						
陳榮紹	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
趙朱慧玲	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
殷偉基	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
羅崇美	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
譚志文	首席特級技術輔導員	4	首席特級技術輔導員	4	確定委任	
陳以新	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
尤淑芬	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
林志雄	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
林紫茵	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
黃俊鈞	首席特級技術輔導員	3	首席特級技術輔導員	3	確定委任	
張銘沁	首席技術輔導員	3	首席技術輔導員	3	確定委任	
郭詩韻	一等技術輔導員	2	一等技術輔導員	2	確定委任	
阮鑑程	首席特級精密儀器保養助理技術員	2	首席特級精密儀器保養助理技術員	2	確定委任	f)
崔家俊	首席特級行政技術助理員	4	首席特級行政技術助理員	4	確定委任	f)
梁家恆	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	確定委任	f)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.		
Grupo de pessoal: Direcção e chefia						
Leong Weng Kun	Director	--	Director	--	Comissão de serviço	
Tang Iu Man	Subdirector	--	Subdirector	--	Comissão de serviço	
Leong Meng Fong	Chefe de divisão	--	Chefe de divisão	--	Comissão de serviço	c)
Chan Cheng Hou	Chefe de divisão	--	Chefe de divisão	--	Comissão de serviço	c)
Grupo de pessoal: Técnico superior						
Chan Hong Kit	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Tam Kin Seng	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Nomeação definitiva	e)
Au Siu Mui	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Nomeação definitiva	e)
Ao Kin Seng	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva	
Cheong Chan Heng	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Ian Hio Cheng	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Tou Wai Kei	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Wong Teng Lai	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Nomeação provisória	
Grupo de pessoal: Meteorologia						
Leong Ka Cheng	Meteorologista assessor principal	4	Meteorologista assessor principal	4	Nomeação definitiva	
Ku Chi Meng	Meteorologista assessor principal	3	Meteorologista assessor principal	3	Nomeação definitiva	
Cheong Chin Chio	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lai Chi Hou	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Lao Ieng Wai	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	e)
Leong Weng Kun	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	a)
Lou Mei Meng	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Sin Vun Meng	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Yuen Iek Chong	Meteorologista assessor principal	2	Meteorologista assessor principal	2	Nomeação definitiva	
Choi Man Cheng	Meteorologista assessor principal	1	Meteorologista assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Lam Kin Hang	Meteorologista assessor principal	1	Meteorologista assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Tong Tin Ngai	Meteorologista assessor principal	1	Meteorologista assessor principal	1	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Técnico						
Mak Peng Kin	Técnico especialista principal	3	Técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.		
Vera Lucia Delgado Varela	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Nomeação definitiva	
Tang Iu Man	Técnico principal	2	Técnico principal	2	Nomeação definitiva	b)
Grupo de pessoal: Meteorologia						
Cheang Sio Van	Meteorologista operacional especialista principal	3	Meteorologista operacional especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Fong Chi Meng	Meteorologista operacional especialista principal	3	Meteorologista operacional especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Cheong Chi Kin	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Ho Kuok Keong	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Kuok Chong Tat	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lai Un Man	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lao Weng Hong	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Lo Man Son	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	d)
Tomas Mendes Antonio	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Vong Kai Vai	Meteorologista operacional especialista principal	2	Meteorologista operacional especialista principal	2	Nomeação definitiva	
Chan Veng Chun	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Fong Sok Cheng	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Lau Siu Vai	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Lei Vai Ka	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Ng Kuai Sam	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Petter Siu Chung	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Vong Antonio	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Vong Tat Veng	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Nomeação definitiva	
Ao Sio Fong	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Au Va Keong	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Augusto Daniel De Assis Rodrigues	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Chon Vai In	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.		
Iam Iut Neng	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Joao Felix Pinto Soares	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Maria Assunta Leung	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Vong Van Kio	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Yeung Wing Yin	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Nomeação definitiva	
Mak Chi Keong	Meteorologista operacional de 1. ^a classe	3	Meteorologista operacional de 1. ^a classe	3	Nomeação definitiva	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Chan Weng Sio	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Chio Chu Wai Leng Yolanda	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Ian Vai Kei	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Lo Song Mei	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Tam Chi Man Benedito	Adjunto-técnico especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista principal	4	Nomeação definitiva	
Chan I San	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Iao Soc Fan	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Lam Chi Hong	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Lam Chi Ian	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Vong Chon Kuan	Adjunto-técnico especialista principal	3	Adjunto-técnico especialista principal	3	Nomeação definitiva	
Cheong Meng Sam	Adjunto-técnico principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva	
Kwok Sze Wan	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	Adjunto-técnico de 1. ^a classe	2	Nomeação definitiva	
Un Kam Cheng	Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão especialista principal	2	Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão especialista principal	2	Nomeação definitiva	f)
Daniel Eduardo Marçal Anok	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Nomeação definitiva	f)
Leong Ka Hang	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Nomeação definitiva	f)

備註：

- a) 以定期委任方式擔任局長。
b) 以定期委任方式擔任副局長。
c) 在編制內沒有原職位。

Observações:

- a) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de director.
b) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de subdirector.
c) Sem lugar de origem no quadro desta Direcção dos Serviços.

d) 以定期委任方式擔任廳長。

d) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de departamento.

e) 以定期委任方式擔任處長。

e) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de divisão.

f) 職位出缺時撤銷。

f) Lugares a extinguir quando vagem.

(經二零二三年十一月二十八日運輸工務司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2023).

根據第40/2023號行政法規第十六條第三款的規定，保持原有職務法律狀況的行政任用合同人員：

O pessoal a prestar serviço em regime de contrato administrativo de provimento mantém a sua situação jurídico-funcional, nos termos do artigo 16.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 40/2023:

人員組別及 姓名	於二零二三年十一月三十日之狀況		於二零二三年十二月一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：高級技術員						
韋海揚	首席顧問高級技術員	4	首席顧問高級技術員	4	行政任用合同	a)
趙振強	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同	
方慧超	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同	
何慧健	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同	
林慕貞	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	長期行政任用合同	
勞展恩	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
吳雅玲	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
黃僑峰	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
鄧華鋒	二等高級技術員	2	二等高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
蔡晶晶	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
馮嘉樂	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
簡志彬	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
雷國勝	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
黃智軒	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
黃文傑	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
朱偉健	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同	
人員組別：傳譯及翻譯						
趙福聚	顧問翻譯員	2	顧問翻譯員	2	不具期限的行政任用合同	
人員組別：氣象						
廖以恒	顧問氣象高級技術員	3	顧問氣象高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
麥翠珊	顧問氣象高級技術員	3	顧問氣象高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
黃巧燕	顧問氣象高級技術員	3	顧問氣象高級技術員	3	不具期限的行政任用合同	
譚振威	顧問氣象高級技術員	2	顧問氣象高級技術員	2	不具期限的行政任用合同	
黃振星	顧問氣象高級技術員	2	顧問氣象高級技術員	2	長期行政任用合同	
霍灝發	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
何國豪	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	長期行政任用合同	
葉婷婷	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
林智偉	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
林美玲	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	

人員組別及 姓名	於二零二三年十一月三十日之狀況		於二零二三年十二月一日之狀況		任用方式	備註
	職級	職階	職級	職階		
劉永華	一等氣象高級技術員	1	一等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
曹志軍	二等氣象高級技術員	1	二等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
梅鴻基	二等氣象高級技術員	1	二等氣象高級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
人員組別：技術員						
許祖達	特級技術員	1	特級技術員	1	不具期限的行政任用合同	
蔡仲霞	首席技術員	1	首席技術員	1	長期行政任用合同	
李偉傑	二等技術員	2	二等技術員	2	行政任用合同	
黃文智	二等技術員	2	二等技術員	2	長期行政任用合同	
人員組別：氣象						
李賢泰	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	不具期限的行政任用合同	
吳浩榮	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	不具期限的行政任用合同	
黃華斌	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	長期行政任用合同	
黃毅堅	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	不具期限的行政任用合同	
胡家茵	首席特級氣象技術員	1	首席特級氣象技術員	1	不具期限的行政任用合同	
鄔耀宗	特級氣象技術員	3	特級氣象技術員	3	不具期限的行政任用合同	
李天朗	二等氣象技術員	2	二等氣象技術員	2	行政任用合同	
梁嘉盈	二等氣象技術員	2	二等氣象技術員	2	行政任用合同	
潘家俊	二等氣象技術員	2	二等氣象技術員	2	行政任用合同	
潘知行	二等氣象技術員	2	二等氣象技術員	2	行政任用合同	
人員組別：技術輔助人員						
黃江萍	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同	
鍾國偉	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同	
關文靜	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同	
梁文俊	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同	
王嘉怡	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同	
莊杏榆	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同	
鄭開發	首席特級行政技術助理員	2	首席特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同	
人員組別：運輸						
陸棋祥	輕型車輛司機	9	輕型車輛司機	9	不具期限的行政任用合同	
李根強	輕型車輛司機	8	輕型車輛司機	8	不具期限的行政任用合同	
陳其成	輕型車輛司機	6	輕型車輛司機	6	不具期限的行政任用合同	
許伯強	輕型車輛司機	4	輕型車輛司機	4	不具期限的行政任用合同	
楊俊能	輕型車輛司機	3	輕型車輛司機	3	不具期限的行政任用合同	
楊志峰	輕型車輛司機	2	輕型車輛司機	2	不具期限的行政任用合同	
劉富德	輕型車輛司機	2	輕型車輛司機	2	長期行政任用合同	
林志忠	輕型車輛司機	2	輕型車輛司機	2	長期行政任用合同	
人員組別：工人						
余章輝	技術工人	8	技術工人	8	不具期限的行政任用合同	
羅玉霞	勤雜人員	5	勤雜人員	5	不具期限的行政任用合同	
呂順琮	勤雜人員	5	勤雜人員	5	行政任用合同	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Grupo de pessoal: Técnico superior						
Vai Hoi Ieong	Técnico superior assessor principal	4	Técnico superior assessor principal	4	Contrato administrativo de provimento	a)
Chio Chan Keong	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Fong Wai Chio	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Ho Wai Kin	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Lam Mou Cheng	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Lou Chin Ian	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Nga Leng	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Kio Fong	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tang Wa Fong	Técnico superior de 2.ª classe	2	Técnico superior de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Cheng Cheng	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Fong Ka Lok	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Kan Chi Pan	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Loi Kuok Seng	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Wong Chi Hin	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Wong Man Kit	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Zhu Weijian	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento	
Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
Chio Fok Choi	Intérprete-tradutor assessor	2	Intérprete-tradutor assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Meteorologia						
Liu I Hang	Meteorologista assessor	3	Meteorologista assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mak Choi San	Meteorologista assessor	3	Meteorologista assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Hao In	Meteorologista assessor	3	Meteorologista assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Tam Chan Vai	Meteorologista assessor	2	Meteorologista assessor	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wong Chan Seng	Meteorologista assessor	2	Meteorologista assessor	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Fok Hou Fat	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ho Kuok Hou	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Ip Teng Teng	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Chi Wai	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lam Mei Leng	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lao Weng Wa	Meteorologista de 1.ª classe	1	Meteorologista de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chou Chi Kuan	Meteorologista de 2.ª classe	1	Meteorologista de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Mui Hong Kei	Meteorologista de 2.ª classe	1	Meteorologista de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Técnico						
Hoi Chou Tat	Técnico especialista	1	Técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Choi Chong Ha	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Lei Wai Kit	Técnico de 2.ª classe	2	Técnico de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento	
Wong Man Chi	Técnico de 2.ª classe	2	Técnico de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Grupo de pessoal: Meteorologia						
Lee In Tai	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ng Hou Weng	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Vong Va Pan	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Wong Ngai Kin	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Wu Ka Ian	Meteorologista operacional especialista principal	1	Meteorologista operacional especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Vu Io Chung	Meteorologista operacional especialista	3	Meteorologista operacional especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Tin Long	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento	
Leong Ka Ieng	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento	
Poon Ka Chun	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento	
Pun Chi Hang	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Meteorologista operacional de 2.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Wong Kong Peng	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo	

Grupo de pessoal e nome	Situação em 30/11/2023		Situação em 01/12/2023		Forma de provimento	Obs.
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.		
Chong Kuok Wai	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Kuan Man Cheng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Leong Man Chon	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Wong Ka I	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Zhuang Xingyu	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Chiang Hoi Fat	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Grupo de pessoal: Transporte						
Lok Kei Cheong	Motorista de ligeiros	9	Motorista de ligeiros	9	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lei Kan Keong	Motorista de ligeiros	8	Motorista de ligeiros	8	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Chan Kei Seng	Motorista de ligeiros	6	Motorista de ligeiros	6	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Hoi Pak Keung	Motorista de ligeiros	4	Motorista de ligeiros	4	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Chon Nang	Motorista de ligeiros	3	Motorista de ligeiros	3	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Ieong Chi Fong	Motorista de ligeiros	2	Motorista de ligeiros	2	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lao Fu Tak	Motorista de ligeiros	2	Motorista de ligeiros	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Lin Zhizhong	Motorista de ligeiros	2	Motorista de ligeiros	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração	
Grupo de pessoal: Operário						
U Cheong Fai	Operário qualificado	8	Operário qualificado	8	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Lo Iok Ha	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento sem termo	
Loi Son Keng	Auxiliar	5	Auxiliar	5	Contrato administrativo de provimento	

備註：

a) 以臨時定期委任方式在澳門港口管理股份有限公司執行職務。

(經二零二三年十一月二十八日運輸工務司司長的批示核准)

a) Desempenhar funções em comissão eventual de serviço, na «Macauport - Sociedade de Administração de Portos, S.A.».

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2023).

二零二三年十一月三十日於地球物理氣象局

局長 梁永權

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Novembro de 2023. – O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.